

การศึกษาวิจัยครั้งนี้มีรูปแบบเป็นการวิจัยเชิงพัฒนา โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อแปลเครื่องมือประเมิน Sensory Integration and Praxis Tests (SIPT) ในหัวข้อการทดสอบความสามารถในการวางแผนกระทำการเคลื่อนไหว (Praxis) จากฉบับภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย และเพื่อศึกษาคุณสมบัติทางการวัดของเครื่องมือประเมิน SIPT ในหัวข้อการทดสอบ Praxis ฉบับภาษาไทย ได้แก่ การตรวจสอบความตรงตามโครงสร้างโดยใช้เทคนิคการทดสอบกลุ่มที่รู้จัก และศึกษาความสามารถในการจำแนกกลุ่มโดยใช้วิธีวิเคราะห์จำแนก ขั้นตอนการดำเนินการวิจัยประกอบด้วย 2 ระยะเวลา ได้แก่ ระยะเวลาที่ 1 เป็นระยะของกระบวนการแปลเครื่องมือประเมิน SIPT หัวข้อการทดสอบ Praxis จากฉบับภาษาอังกฤษเป็นฉบับภาษาไทยโดยผ่านกระบวนการแปลกลับ รวมทั้งการทดลองใช้เครื่องมือประเมินที่ผ่านกระบวนการแปลแล้วกับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นเด็กปกติและเด็กที่มีความเสี่ยงต่อภาวะบกพร่องของบูรณาการประสาทสัมผัสจำนวน 10 คน และระยะเวลาที่ 2 เป็นระยะของการศึกษาคุณสมบัติทางการวัดของเครื่องมือประเมิน ได้แก่ ความตรงตามโครงสร้างโดยใช้เทคนิคการทดสอบกลุ่มที่รู้จัก และความสามารถในการจำแนกกลุ่ม กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในระยะเวลาที่ 2 มีจำนวน 60 คน อายุระหว่าง 4 ปี ถึง 8 ปี 11 เดือน โดยแบ่งเป็น 2 กลุ่ม ได้แก่ กลุ่มเด็กปกติและเด็กที่มีความเสี่ยงต่อภาวะบกพร่องของการบูรณาการประสาทความรู้สึกร่วมละ 30 คน

ผลการวิจัยในขั้นตอนการดำเนินการวิจัยระยะที่ 1 ทำให้ได้เครื่องมือประเมิน SIPT หัวข้อการทดสอบ Praxis ฉบับภาษาไทยโดยผ่านกระบวนการแปลกลับ ที่มี 6 หัวข้อการทดสอบย่อย ได้แก่ 1) หัวข้อการทดสอบที่ 4 การลอกรูปร่างตามแบบ (Design Copying: DC) 2) หัวข้อการทดสอบที่ 5 การเลียนแบบท่าทาง (Postural Praxis: PPr) 3) หัวข้อการทดสอบที่ 7 ความสามารถในการกระทำการเคลื่อนไหวตามคำสั่ง (Praxis on Verbal Command: PrVC) 4) หัวข้อการทดสอบที่ 8 ความสามารถในการสร้างตามแบบ (Constructional Praxis: CPr) 5) หัวข้อการทดสอบที่ 11 ความสามารถในการเคลื่อนไหวอย่างเป็นลำดับขั้นตอน (Sequencing Praxis: SPr) และ 6) หัวข้อการทดสอบที่ 12 ความสามารถในการเคลื่อนไหวในช่องปาก (Oral Praxis: OPr) และจากขั้นตอนการตรวจสอบความตรงเชิงโครงสร้างในระยะที่ 2 พบว่าเครื่องมือประเมิน SIPT หัวข้อการทดสอบ Praxis ฉบับภาษาไทยทั้ง 6 หัวข้อการทดสอบย่อยมีความตรงตามโครงสร้างด้วยการทดสอบด้วยเทคนิคการทดสอบกลุ่มที่รู้จัก และสามารถจำแนกกลุ่มระหว่างเด็กปกติและเด็กที่มีความเสี่ยงต่อภาวะบกพร่องของการบูรณาการประสาทความรู้สึกร่วมออกจากกันได้ ผลการศึกษาในครั้งนี้ชี้ให้เห็นว่าเครื่องมือประเมิน SIPT ในหัวข้อการทดสอบ Praxis ฉบับภาษาไทยมีความตรงตามโครงสร้างและสามารถนำไปเป็นต้นแบบเพื่อศึกษาคุณสมบัติทางการวัดด้านอื่น ๆ ต่อไป นอกจากนี้อาจใช้ในการวินิจฉัยภาวะความบกพร่องด้านการวางแผนกระทำการเคลื่อนไหวในเด็กไทยได้

This study was a development research aimed at translating the Praxis subtests of the Sensory Integration and Praxis Tests (SIPT) from English into Thai, and examining its constructional validity using known-group method and discriminant analysis. The study was divided into 2 major phases. Phase 1 was a process of translating the Praxis subtests of the Sensory Integration and Praxis Tests (SIPT) from English into Thai through a back-translation method and pilot used in 10 children; 5 typical children and 5 children who were suspected with sensory integrative dysfunction. Phase 2 was an examination of constructional validity of the Praxis subtests of the SIPT: Thai version using known-group method and discriminant analysis. Participants in Phase 2 were 60 children aged between 4 years and 8 years and 11 months. The 60 participants were divided into 2 groups: 30 typical children and 30 children who were suspected with sensory integrative dysfunction.

The outcome of Phase 1 resulted in 6 subtests of the Thai version of the Praxis Subtest: 1) Design Copying (DC) 2) Postural Praxis (PPr) 3) Praxis on Verbal Command (PrVC) 4) Constructional Praxis (CPr) 5) Sequencing Praxis (SPr) and 6) Oral Praxis (OPr). The results of Phase 2 revealed that the Praxis Subtest of the SIPT: Thai version was able to discriminate between typical children and children who were suspected with sensory integrative dysfunction, and showed construct validity using known-group method.

The results for the current study indicated that the Praxis Subtest of the Sensory Integration and Praxis Tests (SIPT): Thai version demonstrated evidences of constructional validity and might be used as an appropriate assessment tools for diagnosing dyspraxia in Thai children. In addition, the Thai version of the Praxis Subtest can be further used to examine for other psychometric properties.